

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 22 (1904)
Heft: 424

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 95 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ansland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Die Saladero-Industrie Argentinens. — Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. —

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Das Bezirksgericht St. Gallen hat mit Beschluss vom 8. November 1904 gemäss Art. 854 O. R. folgende Werttitel kraftlos erklärt:

- 1) Sparkassaschein Nr. 112,507 der st. gallischen Kantonalbank d. d. 27. September 1899 von Fr. 640, lautend zugunsten von August Knäble, Neudorf-Tablat.
- 2) Sparkassaschein Nr. 116,906 der st. gallischen Kantonalbank, d. d. 4. August 1900, von Fr. 450, lautend zugunsten von Bertha Knäble, Neudorf-Tablat.
- 3) Sparkassaschein Nr. 43,084 der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen von Fr. 2 000, lautend zugunsten von August Knäble, von Stein, in Tablat.
- 4) Sparkassaschein Nr. 49,270 der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen von Fr. 729, lautend zugunsten von Hermann Knäble.

St. Gallen, den 8. November 1904.

(W. 101)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

LE PHENIX, Compagnie française d'assurances sur la vie humaine,
33, Rue Lafayette, à Paris.

Le domicile juridique est élu, pour le Canton de Vaud chez Monsieur Alfred Guye, à Lausanne, Rue Centrale, n° 1, en remplacement de Monsieur Mottier.

(D. 117)

Berne, le 5 novembre 1904.

Les mandataires généraux pour la Suisse:

P. Koenig & Grimmer.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 u. 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner sind alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldcheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzuzeigen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (2742*)

Gemeinschuldner: Kinkelin, Jakob Matthäus, Kaufmann, von Romanshorn, wohnhaft Helmatstrasse Nr. 4, in Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. November 1904, nachmittags 3 Uhr, im Hotel zum weissen Kreuz im Seefeld-Zürich V.
Eingabefrist: Bis 9. Dezember 1904.

Kt. Uri. Konkursamt Uri in Andermatt. (2748)

Gemeinschuldner: Ruga, Giov., Handlung, in Gurtneilen.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1904.

Erste Gläubigerversammlung: 4. November 1904, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Gehrig in Gurtneilen.
Eingabefrist: Bis und mit 27. November 1904.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (2757)

Failli: Dévaud, Pierre, fils de Louis, aubergiste, Enney, actuellement en fuite.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 novembre 1904.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 15 novembre 1904, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 7 décembre 1904.

Kt. Schaffhausen. Konkursamt Stein a. Rh. (2744)

Gemeinschuldner: F. Weber-Oechslin u. Sohn, Uhrenschalenfabrik, in Stein am Rhein.
Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. November 1904, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus in Stein am Rhein.
Eingabefrist: Bis 5. Dezember 1904.

Kt. Thurgau. Betreibungsamt Romanshorn (2750)

im Auftrage des Konkursamtes Arbon.
Gemeinschuldner: Günthardt, Joh., zum Bazar in Romanshorn.
Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. November 1904, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Falken» in Romanshorn.
Eingabefrist: Bis 9. Dezember 1904 bei obgenannter Amtsstelle.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (2749)

Failli: Schindler, Charles, négociant, Grand-Chêne, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 novembre 1904.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 19 novembre 1904, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 9 décembre 1904.

Ct. du Valais. Office des faillites de St-Maurice. (2753)

Failli: Délez, Eugène, Hôtel du Simplon, à Vernayaz.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 novembre 1904.
Première assemblée des créanciers: 17 novembre 1904, à 11 heures avant-midi, Hôtel-de-Ville, à St-Maurice.
Délai pour les productions: 9 décembre 1904.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (2743)

Succession vacante Persoz, Adrien, seul chef de la maison «A. Persoz», comptoir central d'horlogerie et de bijouterie, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la liquidation: 29 octobre 1904.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 16 novembre 1904, à 9 heures du matin, à l'hôtel de ville de La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 10 décembre 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Thalwil. (2740*)

Gemeinschuldner: Bünzli-Jucker, Albert, Velo- und Nähmaschinenhandlung, in Adliswil.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 19. November 1904.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Broye, à Estavayer. (2758)

Failli: Quillet, Hypolyte, aubergiste, à St-Aubin.
Délai pour intenter l'action en opposition: 21 novembre 1904.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (2754)

Failli: Chevalier, Paul, Avenue de Lancy, 4.
Délai pour intenter l'action en opposition: 19 novembre 1904.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (2746)

Failli: Rossier, A., gypsier-peintre et ancien cafetier, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 19 novembre 1904.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (2747)

Failli: Perret-Perroud, François, dit Francis, coiffeur, à Territet.
Délai pour intenter l'action en opposition: 19 novembre 1904.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (2755/56)
 Faillite: Société Coopérative de Blanchisserie et Teinturerie, Chemin Chauvet au Grand-Pré.
 Failli: Bendotti, Humbert, marchand de meubles, Boulevard St-Georges, n° 24bis.
 Délai pour intenter l'action en opposition: 19 novembre 1904.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Winterthur. (2752)
 Der am 25. Juli 1904 über Weinstein, Jakob, Möbel- und Kleiderhandlung, in Winterthur, eröffnete Konkurs ist vom Bezirksgerichtspräsidentium Winterthur als durchgeführt und geschlossen erklärt worden.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Broye, à Estavayer. (2759)
 Faillite: Carrol, Marie, aubergiste, aux Arbognes.
 Date de la clôture: 8 novembre 1904.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (2741*)
 Aus dem Konkurs des Schneider, Alois, Bautechniker, wohnhaft am Röhelsteig Nr. 12, in Zürich IV, gelangt Samstag, den 10. Dezember 1904, abends 5 Uhr, im Restaurant zur Nordbrücke des Herrn Keller an der Nordstrasse in Wipkingen auf öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Röhelsteig Nr. 12, in Wipkingen, unter Assek.-Nr. 463 für Fr. 52,000 (Franken zweiundfünfzigtausend) assekuriert.
 1 Are 69,6 m² Land, Gebäudegrundfläche und Hofraum.
 Die Gantbedingungen liegen ab 1. Dezember 1904 an hierorts zur Einsicht offen.

Kt. Schwyz. Konkursamt Küssnacht. (2745)
 Im Konkurs der Sidler, Elise, Wirtin, z. «Weinballe», in Küssnacht, werden Montag, den 12. Dezember 1904 versteigert:

I. Vormittags von 9 Uhr an bei der Wirtschaft z. «Weinballe» die Fahrhabe: Wirtstische, Sessel, Bänke, eiserne Gartenmöbel, ein Bett, Nachttischchen, ein runder Tisch, Tableaux, Spiegel, Blumenstüben, Zeitungshalter, ein Zigarrenkästchen, ein Regulateur, Glasgeschirr, etc.
 II. Nachmittags 1 Uhr im Gasthaus z. «Hirschen» in Küssnacht die Werttitel: haftend auf der Liegenschaft der Schuldnerrin: Gsteigrüed oder Wirtschaft z. «Weinballe», Nr. 545:
 1) Schuldbrief d. d. 21. April 1900, Ziff. 14, Fr. 3000. Vorgang: Fr. 1500.
 2) Schuldbrief d. d. 22. April 1900, Ziff. 15, Fr. 3000. Vorgang: Fr. 4500.
 3) Schuldbrief d. d. 23. April 1900, Ziff. 16, Fr. 2000. Vorgang: Fr. 7500;

je mit dem Zins pro 1904 und mitlaufendem, eingesetzt für eine Schuldforderung von Fr. 7500, nebst Zins pro 31. Dezember 1903 zu 5% und laufendem zu 4 1/2%.

III. Nachmittags 2 Uhr, ebenfalls im Gasthaus z. «Hirschen», die Liegenschaft: «Gsteigrüed» genannt, Grundbuch Nr. 545, bestehend in Wohn- und Gasthaus z. «Weinballe», mit Garten und bedeutendem Umgelände, in bester Verkehrs-lage (am Knotenpunkt sämtlicher Bahnhofstrassen) als Bauland geeignet. Schätzwert Fr. 21,000, Hypotheken Fr. 18,000, verfallene Zinsen bis Martini 1904 Fr. 1253. 55.

Werttitel und Gantbedingungen liegen von heute an bei obgenanntem Konkursamt zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
 (B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich. Bezirksgericht Winterthur. (2731/32*)
 Die Verhandlung über den von Stürzinger-Hofmann, Jakob, Weinhändler, in Seen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag zu 40% findet Mittwoch, den 16. November 1904, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Winterthur als erstinstanzlicher Nachlassbehörde im Rathause in Winterthur statt.

Die Verhandlung über den von Stürzinger-Hofmann, Jakob, in Seen, als Rechtsnachfolger der aufgelösten, im Konkurs sich befindlichen Kollektivgesellschaft Gebrüder Stürzinger, Weinhandlung, in Seen, den Gesellschaftsgläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag zu 40% findet Mittwoch, den 16. November 1904, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Winterthur als erstinstanzlicher Nachlassbehörde im Rathause in Winterthur statt.

Kt. Zürich. Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (2738*)
 Schuldner: Westermayer, Ruppert, von München, Baumeister, Cyprienstrasse 67, in Zürich III.
 Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 18. November 1904, vormittags 10 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Ct. de Vaud. District de Vevey. (2739)
 Débiteur: Perret-Perroud, François, dit Francis, coiffeur, à Territet.
 Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 19 novembre 1904, à 9 heures du matin, en salle du tribunal, bâtiment de l'Hôpital, à Vevey.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
 (B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Thurgau. Bezirksgericht Frauenfeld. (2754)
 Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Schlussnahme vom 25. Oktober 1904 den von Fink-Ohneberg, Philipp, Stickereibesitzer, in Frauenfeld und Thundorf, vorgelegten Nachlassvertrag (per 20%) bestätigt.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen.

1904. 5. November. Die Firma Witwe Frauchiger in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 64 vom 11. März 1895, pag. 266) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

5. November. Inhaber der Firma Hans Frauchiger in Zofingen ist Hans Frauchiger, von Eriswil (Bern), in Zofingen. Natur des Geschäftes: Handel mit Kolonial-, Bürsten- und Wollwaren, Weine und Spirituosen; Vertretungen diverser Patentartikel. Geschäftszweck: Bärensasse Nr. 530 und 531.

5. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma F. Weber & Söhne in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 23 vom 18. Februar 1890, pag. 120) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Felix Weber-Matter, von Netstal (Glarus), in Aarburg, Kaspar Weber, von Netstal (Glarus), in Aarburg, und Jakob Weber-Künzli, von Netstal (Glarus), in Murgenthal, haben unter der Firma Weber & Co. in Aarburg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1904 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Weber & Söhne» übernimmt. Natur des Geschäftes: Baumwollspinnerei und Weberei.

Wallis — Valais — Valles

Bureau de Sion.

Rectification. Il s'est glissé une erreur dans la publication concernant la Société Générale d'Hôtels, Sierre, Valais, à Sierre (F. o. s. du c. du 4 novembre 1904, n° 418, page 1670). Le nom du septième administrateur est Charles David, et non Charles Daniel.

Genève — Genève — Ginevra

1904. 4 novembre. La raison X. Mouthon, fabrique et commerce de brosses, à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1902, n° 173, page 690), est radiée ensuite du décès de son titulaire.

4 novembre. Aux termes d'acte reçu par M^e Emile Rivoire, notaire, à Genève, le 28 octobre 1904, il a été constitué, sous la dénomination de Société immobilière Beau-Site-Quai du Léman, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition d'une parcelle de terrain, sise à Genève, Rue Gevray, et Quai du Léman, la construction d'une maison locative sur ce terrain, l'exploitation et la revente du dit immeuble. Son siège est à Genève, 30, Rue du Rhône. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de deux cent six mille francs (fr. 206,000), divisé en 412 actions, au porteur, de fr. 500 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq membres élus pour trois ans. Elle est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective de trois administrateurs, ou de l'un d'eux spécialement délégué. Les convocations aux assemblées générales et les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le premier conseil d'administration est composé des suivants: Joachim Zoppino, entrepreneur de bâtiments, à Genève; Pierre Zanello, entrepreneur de gypserie et peinture, à Genève; Lucien Tissot, entrepreneur de serrurerie, à Chêne-Bougeries; Samuel-Gustave Rouiller, entrepreneur de menuiserie et charpente, à Plainpalais, et Armand-Paul-Eugène Martin, gérant d'immeubles, à Genève.

4 novembre. Aux termes de procès-verbal dressé par M^e Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 19 octobre 1904, l'assemblée générale des actionnaires de la Société anonyme de l'Immeuble rue Gevray No 25, établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 3 avril 1902, n° 127, page 505, et du 8 décembre 1903, n° 455, page 1817, a: 1^o modifié l'art. 2 de ses statuts, en ce sens que le titre de cette société a été remplacé par celui de Société anonyme de l'Immeuble rue Gevray No 27. 2^o nommé Gottlieb Engel, entrepreneur de serrurerie, à Genève, administrateur, en remplacement de François Christin, décédé.

4 novembre. Aux termes de procès-verbal dressé par M^e Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 19 octobre 1904, l'assemblée générale des actionnaires de la Société anonyme de l'Immeuble rue Gevray No 27, établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 3 avril 1902, n° 127, page 505, et du 8 décembre 1903, n° 455, page 1817, a: 1^o modifié l'art. 2 de ses statuts, en ce sens que le titre de cette société a été remplacé par celui de Société anonyme de l'Immeuble rue Gevray No 29. 2^o nommé Gottlieb Engel, entrepreneur de serrurerie, à Genève, administrateur, en remplacement de François Christin, décédé.

4 novembre. Aux termes de procès-verbal dressé par M^e Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 19 octobre 1904, l'assemblée générale des actionnaires de la Société anonyme de l'Immeuble rue Gevray No 29, établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 3 avril 1902, n° 127, page 505, et du 8 décembre 1903, n° 455, page 1817), a modifié l'art. 2 de ses statuts en ce sens que le titre de cette société a été remplacé par celui de Société anonyme de l'Immeuble rue Gevray No 31. 2^o nommé Gottlieb Engel, entrepreneur de serrurerie, à Genève, en remplacement de François Christin, décédé.

4 novembre. La société anonyme dite Société pour l'exploitation du Kursaal de Genève, à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 22 juin 1903, n° 247, page 986), étant arrivée aux termes de sa liquidation, est radiée du registre du commerce.

4 novembre. Suivant avis de sa direction, en date du 15 octobre 1904, la société ayant pour titre Société pour l'encouragement de l'oeuvre des Bibliothèques populaires et la répression de la littérature licencieuse, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 novembre 1887, n° 105, page 867), a décidé de renoncer à la capacité civile qui lui avait été acquise par son inscription au registre du commerce et, en conséquence, a requis sa radiation à dater de ce jour.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Die Saladero-Industrie Argentinien.

Die wichtige Saladeroindustrie in Argentinien wird in den Berliner amtlichen «Berichten über Handel und Industrie» dahin geschildert:

Unter Saladero, das heisst Sälzerei, versteht man die Anlagen, in denen das Rindvieh geschlachtet und das Fleisch eingesalzen und getrocknet und unter dem Namen «Tasajo» zum Versand gebracht wird. In Südbrasilien nennt man die Anstalten Xarquaderos. Neben diesen Saladeros bestehen noch die sogenannten «fabricas frigorificas», d. h. Gefrieranstalten, in denen Schafe und Rindvieh geschlachtet und durch Gefrierenlassen für

den Export zuhause werden, und in Verbindung mit letzteren sogenannte Fettschmelzereien, in denen hauptsächlich Hammel zu Talg verarbeitet werden. Die öffentlichen Schlachthäuser für den Konsum der grossen Städte werden Mataderos genannt. Ausser dem Dörrfleisch fabrizieren die Saladeros auch Fleischextrakt, Konserven, Talg, Knochenmehl etc., und man kann sagen, dass mit dieser Fabrikation die Saladeroindustrie erst die Bedeutung erlangen konnte, die sie heute auf dem Weltmarkt einnimmt. Der Betrieb der Saladeros hat sich in den letzten Jahren bedeutend vergrössert und in mancher Beziehung durch Einstellung neuer Maschinen für die Extraktfabrikation noch mehr vervollkommen. Die Liebig'sche Fleischextraktfabrik steht unter deutscher Leitung. In Fray Bentos wurden Mitte Februar d. J. an einem Tage allein 1100 Stück Rindvieh geschlachtet, und es dürften nach Mitteilungen der Direktion der Liebigkompanie in diesem Jahre die Schlachtungen, die Mitte Juni bereits 166,000 Tiere aufweisen, die Summe von 190,000 erreichen.

Die Grösse und Ausdehnung der Estancias und der momentane Viehbestand der Kompanie, die sich auf die Republiken Uruguay, Argentinien und Paraguay verteilen, betrug: im Eigentum 229,863 ha; 53,937 ha in Pacht mit 160,197 Stück Vieh.

Es sind nicht inbegriffen 3 leguas = 7,500 ha Land und die Viehbestände der früheren Argentine preserved Meat Co. Ltd. in Colon. Diese ist in den Besitz der Liebigkompanie übergegangen und befindet sich augenblicklich im Umbau, wobei eine neue Konservenfabrik errichtet werden wird. Die Liebigkompanie wird durch diese Erweiterung in den Stand gesetzt, pro Jahr 100,000 Tiere mehr zu schlachten.

Das Fleisch wird, bevor es in irgend einer Weise zubereitet wird, nach dem Schlachten 8 bis 20 Stunden lang und noch mehr, je nach Umständen und Witterung, in einem gedeckten Raume in aufgehängtem Zustand abgekühlt.

Zur Extraktfabrikation werden sämtliche Fleischstücke und von den Eingeweiden das Herz benutzt. Diese werden zunächst mittelst Schneidemaschinen zerstückelt und sodann von Hackmaschinen zu feinem Mus verarbeitet, ähnlich wie bei der Wurstfabrikation, alsdann mit gleichen Teilen Wasser in grossen Kesseln zu einer starken Bouillon verarbeitet, wobei die Wärme stets erheblich unter dem Siedepunkte gehalten wird. Die Brühe, dünne Suppe genannt, durchläuft dann die Klärungs-, Filtrier- und Eindampfprozesse, und zwar wird das Eindampfen zuerst im Vakuum und schliesslich in offenen Pfannen bewerkstelligt. Den letzten Eindampfprozess nennt man das Fertigmachen, d. h. es bekommt in ihm der Extrakt die bekannte Sirupkonsistenz. Der so gewonnene Extrakt wird in Blechdosen von 50 kg nach Antwerpen gesandt, wo er in die bekannten kleinen Dosen umgefüllt wird. Von jeder Sendung geht eine Probe nach München, um dort chemisch untersucht zu werden, da Liebig seinen Namen zur Bezeichnung des Extrakts nur unter der Bedingung hergibt, dass dieser dauernd eine ganz bestimmte Analyse ergeben muss; diese Kontrolle soll auch noch durch seine Nachfolger in der Professur für Chemie nach seinem Tode regelmässig ausgeübt werden.

Von 38 bis 42, durchschnittlich von 40 kg kochenfreien und von den grösseren Teilen Fett befreiten Fleisches wird ein Kilogramm Fleischextrakt gewonnen.

Eine Anzahl von Jahren hindurch, bis einschliesslich 1897, stellte man in Fray Bentos auch Dörrfleisch (tasajo) her, und zwar eine ganz besonders gute in Brasilien sehr geschätzte Qualität, welche mit 150 bis 200 Reis per kg höher als die gewöhnliche Ware bezahlt wurde. Diese Qualität nennt man «puras mantas», wozu die besonders festen Brust- und Bauchstücke benutzt werden, die besondere Vorteile für die Extraktherstellung nicht besitzen. Die Liebigkompanie verfügt auch heute noch über eine vollständige Einrichtung zur Dörrfleischherstellung, hat aber dieses Geschäft seit 1897 nicht mehr betrieben. Die Herstellung des Dörrfleisches geschah früher in gleicher Weise wie bei den anderen Saladeros, wobei der Gewichtsverlust des Fleisches infolge der Austrocknung etwa 50% betrug, der aber durch die Hinzufügung des Salzes etwas gemindert wurde.

Ein besonderes Interesse wird in den letzten Jahren der Bereitung von Cornedbeef und Boiledbeef entgegengebracht, wofür man eine umfangreiche, moderne Einrichtung nach nordamerikanischem Muster besitzt. Die Konservherstellung findet man lohnender als das veraltete spekulative Arbeiten auf Dörrfleisch. Sehr bald erlangte das Büchsenfleisch in England grosse Beliebtheit, und fast die ganze bedeutende Produktion geht dorthin. In Fray Bentos wird die Herstellung der Waren in dem Etablissement in sachverständiger Weise überwacht.

Die Zungen werden gereinigt, gebrüht, abgehäutet, gesalzen und in Gelee nach der Appert'schen Methode — Kochen der gefüllten, mit einem kleinen Loche versehenen Büchsen im Dampfe und dann Zulötung des Loches — konserviert.

Sonst nicht verwertbare bessere Fleischabfälle, wie insbesondere die Schwänze, werden mit gelohenen Teilen Wasser zu einer kräftigen, nach dem Erkalten erstarrenden Bouillon gekocht, der Salz, Gewürze und manchmal auch getrocknete Gemüse sowie auch Teile der Ochsenchwänze zugesetzt werden und die sodann in Büchsen gefüllt und nach dem Appert'schen Verfahren konserviert wird. Auch mit der Konservierung von Kutteln (mondongos) ist ein ähnlicher Versuch gemacht worden.

Zwecks Gewinnung von Talg (seho) werden die vom Rumpfe abgetrennten Fettstücke, die Knochen, die Köpfe und die nicht anderweitig verwerteten Eingeweide in grossen zylinderförmigen Kesseln 5 bis 6 Stunden lang mit Dampf unter einem Drucke von 3 Atmosphären gekocht.

Zu verschiedenen Arten von feinem Speisefett (grasa refinada) wird teils das bei der Extraktherstellung abgeschöpfte Fett, teils das Mark der Röhrenknochen in geeigneter Weise verarbeitet. Diese Sorten Fett sind im Lande selbst sowie an der Westküste von Südamerika, neuerdings auch in Europa sehr beliebt.

Die Rückstände der Extraktfabrikation und der Talgschmelze werden zu einem Düngermehl vermahlen, das durchschnittlich 5 bis 6% Stickstoff und 16% Phosphorsäure enthält. Die grösseren Knochen werden aus den Rückständen der Talgschmelze herausgesiebt und in Kollergängen gesondert und zu einem Knochenmehl von 2 bis 3% Stickstoffgehalt vermahlen.

Die Markknochen, denen, um das Mark zu gewinnen, die beiden Enden abgesägt werden, kommen ebenso wie die Hörner zu industriellen Zwecken in den Handel. Aus den Füssen wird das Klauenfett ausgekocht, das als Masolinöl Verwendung findet.

Die Klauen und die Sehnen werden als Leimgut verkauft. Die Häute werden abgefleischt, 18 bis 24 Stunden in eine starke Salzlake gelegt und sodann noch 14 Tage lang zwischen Salzschieben aufgestaut.

Die Därme wurden früher gar nicht verwertet, weil es zu schwer hielt, sie haltbar zu machen. Seit einer Reihe von Jahren salzt man jedoch alle Därme vorsichtig in Fässern, so dass auch dieser Artikel, der vorzugsweise nach Deutschland zum Export kommt, eine nicht geringe Bedeutung gewonnen hat.

Das Blut wird getrocknet und vermahlen und kam früher in diesem Zustand als Düngemittel in den Handel. In neuerer Zeit dient es in Europa auch zu anderen Zwecken, und es soll dieser Stoff wie auch andere Rückstände zu Eiweisspräparaten benutzt werden.

Die Compania de Productos Kemmerich in Santa Elena und San Javier, Provinz Entre Rios, stellt gleichfalls Fleischextrakt her, ähnlich wie die Liebigkompanie in Fray Bentos. Diese Gesellschaft wurde am 4. November 1884 mit einem Aktienkapital von Fr. 1,565,000 von Dr. Kemmerich gegründet. Das Kapital ist inzwischen auf Fr. 7,000,000 in gewöhnlichen Aktien, Fr. 5,000,000 in privilegierten Aktien und Fr. 7,000,000 in Obligationen (wovon Fr. 1,548,500 amortisiert sind) angewachsen. Der Sitz der Gesellschaft ist in Antwerpen und deren Hauptaktionär das Haus Törnquist. Die Kompanie rechnet mit einem Bestände von etwa 300,000 Stück Rindvieh, welche auf 300 Quadratmeilen Weideland untergebracht und wovon etwa 85 Quadratmeilen Land Eigentum der Kompanie sind. Vor Jahren hat diese Gesellschaft mit der Liebigkompanie einen noch bis zum nächsten Jahre laufenden Vertrag abgeschlossen, wonach der Fleischextrakt in Santa Elena unter Aufsicht eines Beamten der Liebigkompanie hergestellt und von dieser zugleich mit dem von ihr selbst fabrizierten Extrakt unter der gleichen Marke in den Handel gebracht wird. Der Vertrag soll die Konkurrenz zwischen den beiden grossen Unternehmungen heissen. Das sogenannte Kemmerich'sche Pepton kommt für Rechnung der Santa Elena-Gesellschaft in den Handel, und auch das von der Liebigkompanie hergestellte Pepton wird als ein Produkt nach Dr. Kemmerich's Verfahren bezeichnet.

Die Gesamtausfuhr der Produkte der argentinischen Viehzucht nach Saladeroindustrie betrug in den letzten 6 Jahren nach der amtlichen Statistik nicht weniger als 600 Millionen Goldpesos = 2400 Mill. Mark. Dieser Wert der Viehzuchtprodukte beträgt heute beinahe die Hälfte des Gesamtausfuhrwerts aller Produkte.

Interessant ist es, zu beobachten, wie besonders die Milchwirtschaft, d. h. die Butterproduktion, in Blüte gekommen ist, wobei ausschliesslich England als Konsument in Betracht kommt. Nach England wurden im vergangenen Jahre 414 Tonnen Butter im Werte von 1,645,000 Goldpesos ausgeführt.

Von den übrigen Produkten ist die Anfuhr von Talg (seho) und Fett (grasa) mit 36,561 Tonnen im Werte von 4,8 Mill. Goldpesos am bedeutendsten, besonders von letzterem, welches mit grösster Vorsicht gewonnen und für den menschlichen Genuss bestimmt ist; es wird zum weitaus grössten Teile nach England ausgeführt. Als nächst wichtiges Produkt kommt der Fleischextrakt in Betracht, dessen Anfuhr sich von 296 Tonnen im Jahre 1902 auf 346 Tonnen im Jahre im Werte von 693,000 Goldpesos gehoben hat. Die Anfuhr von Pepton ist zurückgegangen und stellt sich durchschnittlich pro Jahr auf 10 Tonnen. Beide Produkte finden fast allein über Antwerpen und London unverzollt ihren Weg auf den Weltmarkt. Die Anfuhr von Fleischmehl, das früher in den Extraktfabriken aus dem gekochten Fleische gewonnen wurde, hat gänzlich aufgehört, dagegen finden wir Casein aufgeführt. Mit der Entstehung der Butterindustrie hat sich nämlich die Notwendigkeit herausgestellt, auch für die übrig bleibende magere Milch Verwendung zu finden, und man schritt zur Fabrikation von Casein. Dieses Produkt gewinnt man, indem man die magere Milch mit Schwefelsäure zersetzt. Nachdem das Wasser entzogen, verbleibt eine feste Substanz. Diese wird mit frischem Wasser gereinigt, getrocknet und gemahlen und kommt alsdann zum Versand, um in der Papier- und Baumwollindustrie zur Haltbarkeit der Farben verwendet zu werden. Der grösste Teil dieses Produktes geht nach England und Deutschland.

Als Bestimmungsländer für Zungen, konserviertes Fleisch, Fettgrieche, Knochen, Glycerin kommen hauptsächlich England, für Därme, Hüfte und Olein Italien, für Guano und gesalzene Därme Deutschland, für getrocknetes Blut Frankreich und für Fleischextrakt Belgien und andere Länder in Betracht.

Das diesjährige Schlachtjahr hat sich in der argentinischen Saladeroindustrie als ein äusserst günstiges erwiesen.

Verschiedenes — Diversa.

Gesundheitliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. Die «New Yorker Handelszeitung» schreibt in ihrer Wochenschau vom 29. Oktober: Willigere Haltung von Weizen scheint mit Rücksicht auf die ungewöhnlich hohe Preislage des Cereals nicht unberschert, trotz unbefriedigenden Ausfalls der Ernte und Klagen über mangelhafte Qualität des neuen Weizens. Während der Weizenexport darnieder liegt, macht der letztere Umstand sogar Weizen-Importationen notwendig. Wegen unzulänglichen Angebots von hartem Frühjahrsweizen treffen die nordwestlichen Müller umfassende Vorbereitungen, um kanadischen Weizen «unter Bond» für Export zu verarbeiten.

Auch dem Baumwollmarkt hat sich die Kriegsheunruhigung fühlbar gemacht, und die Neillsche Voraussage einer Ernte von mindestens 12 Mill. Ballen hat dazu beigetragen, den Markt zu deprimieren. Demselben wird jedoch regelmässige Unterstützung seitens der Spekulation zu teil, sowie Baumwolle unter 10 cts. zurückgeht. Und da auch die Farmer bei niedrigem Preis mit Verkauf zögern, so ist wesentlicher Rückgang der Baumwollpreise kaum zu erwarten. Das Pflücken der Baumwolle ist in vollem Gange und ein ansehnlicher Teil der Ernte bereits eingebracht. Auch Provisionen haben im Preise nachgegeben, da die Schweine-Anfuhr im Westen reichlich und die Packer hemüht sind, die Preise zu drücken, um ihr Rohmaterial billig einzukaufen. Für sonstige Rohmaterialien, wie Leder, Wolle und Rohseide, sind ruhiges Geschäft, jedoch feste Preishaltung zu melden.

Für die zunehmende Lebhaftekeit in Handel und Industrie zeugt besonders die Tatsache, dass die Bahneinnahmen heftigere Zunahme aufweisen und bereits über Mangel an Frachtwaggons, besonders für Kohlentransport, geklagt wird. Der Betrieb der westlichen Kohlenminen wird durch die Unzulänglichkeit der Transportmittel ernstlich behindert. Die Meldungen über ein umfangreiches Engros-Geschäft reflektieren in Erweiterung der industriellen Kapazität. Besonders die Fabriken für Wollen- und Seidenwaren sind besser beschäftigt, als seit Monaten. Allein in der Baumwollwaren-Industrie verzögert sich der Eintritt normaler Verhältnisse. Die den Absatz von saisonmässiger Ware fördernde kühlere Temperatur ist dem Detail- wie Engros-Handel, besonders der Bekleidungs-Branche, recht willkommen.

Der Quartalbericht der U. S. Steel Corp. hat einigermaßen enttäuscht, da Wiederbelebung der Eisen- und Stahlbranche daraus nicht ersichtlich ist. Allerdings wurde der Bericht durch einen weiteren dahin ergänzt, dass seit Beginn des Monats der Gesellschaft um 30% mehr Ordres zugehen, als vor einem Jahre. Die starke Nachfrage nach Roh Eisen und die für das Material gezahlten besseren Preise gehen Anlass, dass eine Anzahl seit Monaten untätiger Hochöfen in Cleveland, wie in den Mahoning- und Shenango-Tälern, wieder in Betrieb gesetzt wird. Auch sonst herrscht Lebhaftekeit im Metallmarkt, und es hält der europäische Begeh für das Produkt der amerikanischen Kupferminen, dem sich neuerdings auch Nachfrage für China und Japan hinzugesellt hat, in überraschender Weise an.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Dr. Elias Burckhardt & Dr. Alfred Silbernagel,
Notariat und Advokatur, BASEL, Baumleingasse 16^I (1998);

Centralbank Bern (Aktien-Gesellschaft).

Handel in Wertpapieren. Obligationen, Aktien, Anleihenlose.
Ausführung von Börsenaufträgen. Provision 1 ‰ (eins vom Tausend) plus selbstverausgabte Spesen.
Kapitalanlagen. Vorschläge über 4—6 ‰ rentierende, steigerungsfähige Wertpapiere kostenfrei.
Uebnahme ganzer Anleihen von Staaten, Städten, Gemeinden, Korporationen und Industrie-Gesellschaften.
Gründung von Aktien-Gesellschaften.
Vorschüsse gegen Hinterlage von Wertpapieren jeder Art. Belehnung von Anleihenlosen (Prämienobligationen).
Spezialität: Handel in Anleihenlosen und nicht kotierten Effekten; Versicherung von Anleihenlosen und Obligationen gegen Kursverlust.
Annahme verzinslicher Gelder in Scheck- oder Konto-Korrent-Rechnung zu 3,6 ‰ per Jahr; gegen Depositscheine auf 2—5 Jahre fest zu 4 ‰ per Jahr.
Kostenfreie Einlösung aller in- und ausländischen Zins- und Dividenden-Coupons.
Gratis-Kontrolle von Anleihenlosen und verlosbaren Wertpapieren.
In allen finanziellen Angelegenheiten erteilen wir kostenfrei Rat und Auskunft, brieflich oder durch den Sprechsaal der Centralbank-Zeitung. Bern, im Oktober 1904. (2231)

Die Direktion.

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Wir geben bis auf weiteres aus: (2364;)

Wechsel-Oblighi à 4 ‰ auf 3 Monate, Minimum Fr. 3000.

Zürich, den 1. November 1904.

Die Direktion.

Kommanditär mit ca. Fr. 70,000

Einlage, von besteingeführtem, prosperierendem Handelsgeschäfte zur Ablösung eines Teilhabers, (2362;)

gesucht.

Hohe Verzinsung und Gewinnanteil.

Gefl. Offerten unter Z N 9513 an Rudolf Mosse, Zürich.

LITOSILO Kugenloser, unbrennlicher Kunstholz-Bodenbelag in beliebiger Farbe, wird direkt auf rohen Beton, Steinplatten oder alte, ausgetretene Holzböden gegossen. (1032;)

Der Litosilo-Kunstholz-Bodenbelag ist ausserst dauerhaft, warm und staubfrei; das Legen der Masse geht sehr rasch von statten, ohne bauliche Veränderung und Betriebsstörung zu verursachen, was besonders für Fabriken in vollem Betriebe, Bureaux und Magazine von grösster Wichtigkeit ist. Prospekte, Muster, Kostenberechnungen gratis.

Ch. H. Pfister & Co., Basel.

Junger Mann

wünscht seine vor 14 Monaten in hiesigem Importhause begonnene Lehre in einem andern Geschäft, eventuell in der franzö. Schweiz zu beenden. Gute Realschul-Zeugnisse, wie auch prima Referenzen (auch vom jetzigen Chef) zu Diensten. Offerten unter Z S 9568 an Rudolf Mosse, Zürich. (2361)

Teilhaber

mit einer Einlage von Fr. 25,000 wäre Gelegenheit geboten, sich an einem, gutgehendem Geschäfte passiv zu beteiligen. Hohe Rendite, sowie hypothekar. Sicherstellung. (2363)

Gefl. Offerten unter Zag E 532 an Rudolf Mosse, in Bern.



Nicht kotierte und solide Bank- oder Industrieaktien werden zu kaufen gesucht. Offerten mit Preisnotierung unter Z N 8588 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (2194)

Geld auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret

C. Woerwag, Basel. Retourmarke beifügen. (2289;)

Fünf Remington-Schreibmaschinen

Modell 7
worunter zwei wie neu, sind preiswürdig zu verkaufen.
Gefl. Offerten unter Chiffre Z B 9502 an Rudolf Mosse in Zürich. (2360)

Bin Käufer

von Münzen aller Länder ausser Kurs zu den höchsten Preisen. Kursblatt wird auf Verlangen gratis und franko zugesandt. Sendungen von auswärts werden postwendend beglichen. (33)

J. H. Keller, vorm. H. Zandt, Streitgasse 16, Basel. Telephon Nr. 1782.

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Schweizerischer Bankverein.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3³/₄ ‰ Obligationen unseres Instituts

al pari, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung. Basel, Zürich und St. Gallen, im Juni 1904. (1520)

Die Direktion.

Thurg. Kantonalbank, Weinfelden.

Filialen in:

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld und Romanshorn. Agentur in Kreuzlingen.

— Staatsgarantie. —

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3³/₄ ‰ Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt,

gegenseitig 3 Jahre fest mit nachheriger 6monatlicher Kündigung.

Der Zinsfuss für Sparkassaeinlagen beträgt 3¹/₂ ‰.

Einzahlungen nehmen ausser den Bankbureaux entgegen: In Zürich: HH. Schläpfer, Blankart & Cie.; in Basel: HH. Ehinger & Cie.; in St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.; in Bern: HH. von Ernst & Cie.; in Glarus: Glarner Kantonalbank. (2285;)

Die Direktion.

Schläpfer, Blankart & Cie., Zürich.

12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [2041]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Vorschüsse auf Wertpapiere

Gegen Hinterlage couranter Wertpapiere gewähren wir gegenwärtig Vorschüsse auf 3 Monate à 4¹/₂ ‰ Zins p. a. ohne Provisionsberechnung. Basel, 4. November 1904. (106;)

Schweizerischer Bankverein.

Metallwarenfabrik Zürich

(1618;)

D. WIESER & Cie.

Metallplakate in einfacher und künstlerischer Ausführung, glatt und in Relief. Massenartikel. — Muster und Preislisten auf Verlangen franko.

1^o komprimierte blanke Stahl-



Grösstes Lager. — Prompts und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stahle en gros. (1700)

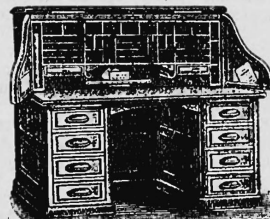
Reichhaltige Auswahl in

Rolljalousie-Pulten

1^o Schweizerfabrikat.

Garantie für exakte solide Arbeit. — Schönstes Holzmaterial. Fächer verstellbar und Tiefe derselben auf schweizer. Papierformate. Speziellen Wünschen betr. Einteilung, Grösse und Ausarbeitung kann prompt entsprechen werden.

Flachpulte,
Aktenschranke,
Bureaustühle,
Fauteuils



Illustrierter
Katalog
auf gef.
Verlangen
franko.

(2112)

Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich, Bahnhofstrasse 27, Maneggplatz 7.
Vollständige Bureau-einrichtungen.